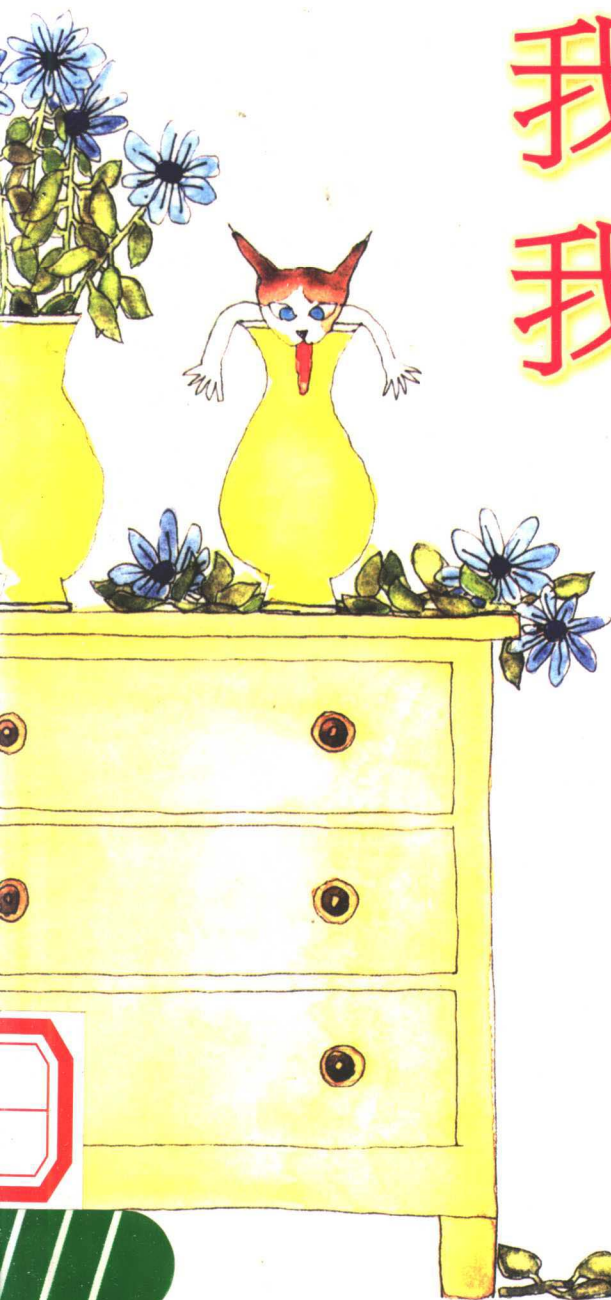


我的猫咪 我的狂爱

Ma Chatte Ma Folie

[法]勒莫·弗朗尼◆文·图



中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE



我的猫咪 我的狂爱

My Cat My Love

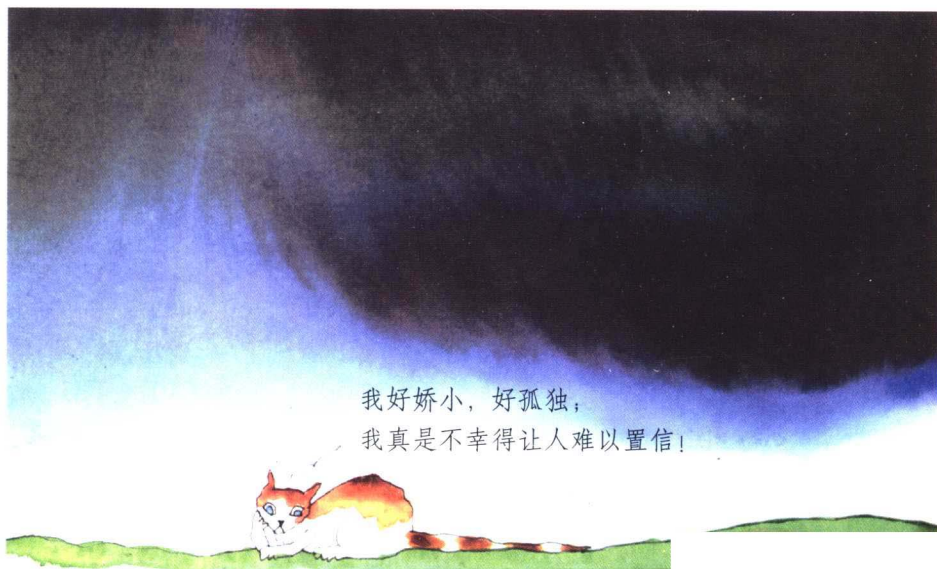
2008.11.15

北京出版集团
北京出版社

我的猫咪 我的狂爱

Ma Chatte Ma Folie

[法] 勒莫·弗朗尼 著 秋杉 译



图书在版编目 (CIP) 数据

我的猫咪, 我的狂爱 / [法] 弗朗尼编绘; 秋杉译. —北京: 中信出版社, 2003.1

书名原文: Ma chatte ma folie

ISBN 7-80073-655-5

I. 我… II. ① 弗… ② 秋… III. 漫画: 连环画—作品—法国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第107158号

Ma chatte ma folie

Copyright © 1991 by Editions DENOEL

Chinese (Simplified Characters Only) Trade Paperback Copyright © 2002 by CITIC Publishing House.

Published by arrangement with Les Editions DENOEL through Bardon-Chinese Media Agency.

ALL RIGHTS RESERVED.

我的猫咪, 我的狂爱

WODE MAOMI WODE KUANGAI

著 者: [法] 勒莫·弗朗尼

译 者: 秋 杉

责任编辑: 潘 岳

责任监制: 朱 磊 王祖力

封面设计: 袁 锐

出 版 者: 中信出版社 (北京市朝阳区东外大街亮马河南路14号塔园外交办公大楼 邮编 100600)

经 销 者: 中信联合发行有限公司

承 印 者: 北京国彩印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/24

印 张: 4.5

字 数: 20千字

版 次: 2003年1月第1版

印 次: 2003年1月第1次印刷

京权图字: 01-2001-6769

书 号: ISBN 7-80073-655-5/B · 42

定 价: 25.00 元

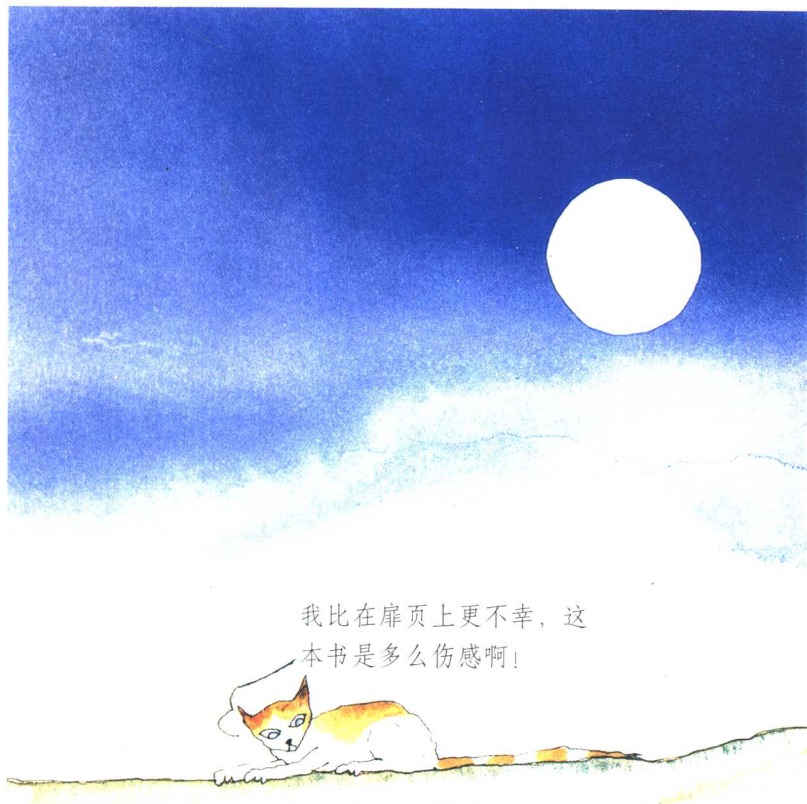
版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。服务热线: 010-85322521

010-85322522

我的猫咪 我的狂爱

Ma Chatte Ma Folie



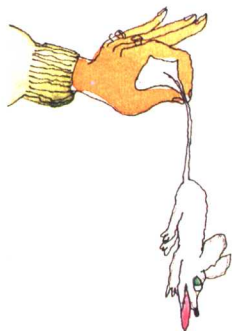
我比在扉页上更不幸，这
本书是多么伤感啊！

故事要开始了，请准
备好你的纸巾。



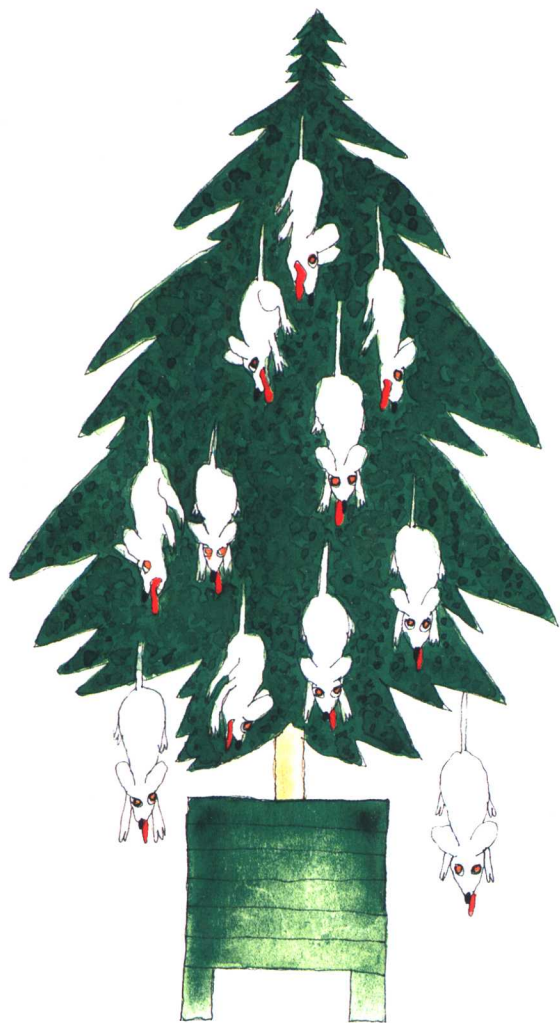
这是一本画册，描述了“我们”的许多故事。“我们”指的是我的猫咪菲妮特和我。在这长达七年的快乐时光中，我和这个可爱的小东西共同经历了一段完美的爱情。嗯……我们是怎么做到的呢？为什么当我躺在沙发上专注于一些伤脑筋的计算时，她却不是舒舒服服地躺在我的肚子上？为什么她离我远远的，而且发出呼呼的低吼声？她低吼着，板着脸；这个鬼精灵！如果这是第一次也就……但事实上已经好多天、好几个星期了；她一直持续着她那惹人生气的小诡计。这位大小姐不再优雅、令人愉快，还赌气不吃东西，爱上失眠，也不再对老鼠、苍蝇感兴趣，甚至还……这只猫到底怎么啦？为什么看起来那么不幸，那么凄惨呢？





十七天了，我没碰他
为我准备的猫食，也
没有吃他做的小肉
丸、炸丸子、鸡胸肉、
肝片及烤小牛肉……
如果他以为那只肮脏
的老鼠就能让我停止
绝食的话……





我可不敢说这是个贴心的展示，但绝食就是绝食。



我的猫咪曾经是只快乐的猫，一个永远对所有事物都充满兴趣的小毛球。是

啊，她每天早晨都会充满爱意地舔舔主人勒莫的手，然后快乐地出门，在我们这

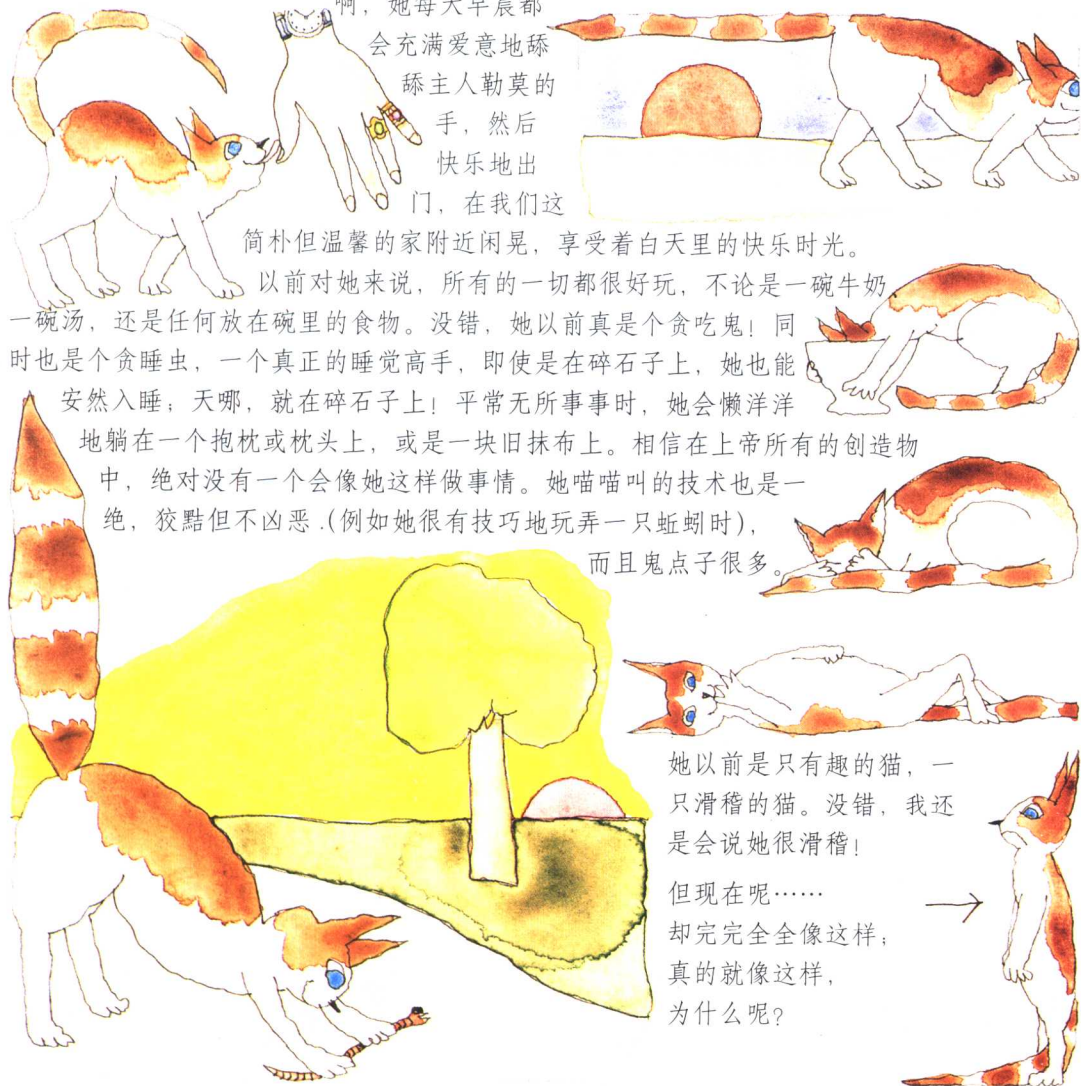
简朴但温馨的家附近闲晃，享受着白天里的快乐时光。

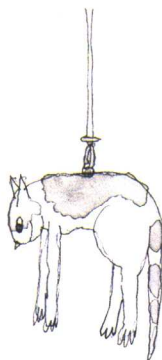
以前对她来说，所有的一切都很好玩，不论是一碗牛奶一碗汤，还是任何放在碗里的食物。没错，她以前真是个贪吃鬼！同时也是个贪睡虫，一个真正的睡觉高手，即使是在碎石子上，她也能安然入睡，天哪，就在碎石子上！平常无所事事时，她会懒洋洋地躺在一个抱枕或枕头上，或是一块旧抹布上。相信在上帝的创造物中，绝对没有一个会像她这样做事情。她喵喵叫的技术也是一绝，狡黠但不凶恶。（例如她很有技巧地玩弄一只蚯蚓时），

而且鬼点子很多。

她以前是只有趣的猫，一只滑稽的猫。没错，我还是会说她很滑稽！

但现在呢……
却完完全全像这样，
真的就像这样，
为什么呢？





关于猫，我想说的是：你刚到一个家庭时，简直就像奇迹中的奇迹，到处惹人怜爱，每个人都不厌其烦地赞美你、抚摸你。但过了几年之后，大家都已经习惯你，就会觉得你越来越不稀奇。于是，你的辉煌岁月结束了，开始变成没人注意的装饰品，仿佛只是一张椅子、一块小地毯，或任何属于他们的愚蠢的小东西！





以前我好喜欢追老鼠，但现在既然知道那不能吃，又何必追呢？

以前对我来说，扮鬼脸、做滑稽动作好玩极了，但现在这些事对这把年纪的我来说，未免太幼稚了。



以前我几乎时时刻刻都想睡觉，但现在呢，越是想睡，就越睡不着；不论我变换哪种姿势，瞌睡虫就是不光顾！



也会爬到树上或屋顶上，来个惊人的跳跃动作，但现在已经不做这些事了，因为太老了。



还有一种乐趣也已经消失了，那就是发呆。以前我可以一连发呆好几个小时，但现在如果

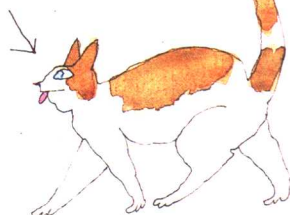


发呆，就会觉得生活好空洞，好沮丧。

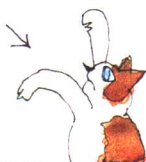


然后呢，年纪越来越大，渐渐成了同类中最老的一个，于是开始怀念起孩童时备受母亲呵护的时光。

以前还有个生活乐趣：贪吃。



抓苍蝇！我现在已经不喜欢抓苍蝇了。



精神方面也不再神采奕奕，而且是连一点劲都没有了。



比方说老鼠和其他败类。以前，我和这些老鼠……



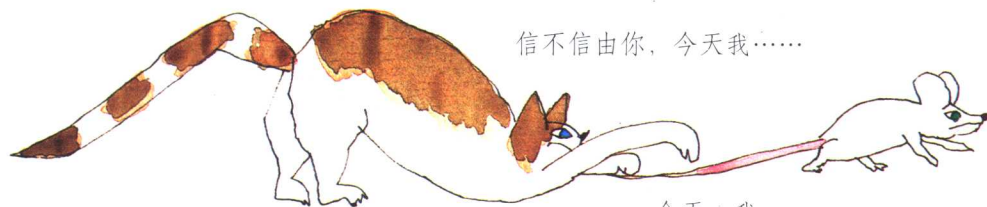
以前根本不需要我动手，他就完蛋了。



如果要让他陷入恐惧的深渊，我就瞪着他。



信不信由你，今天我……



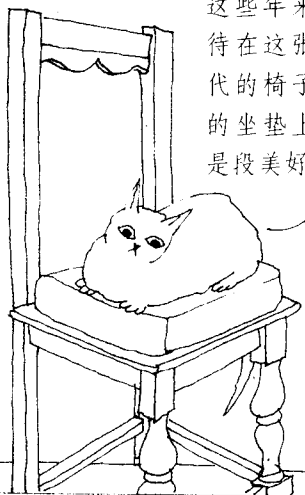
今天，我，



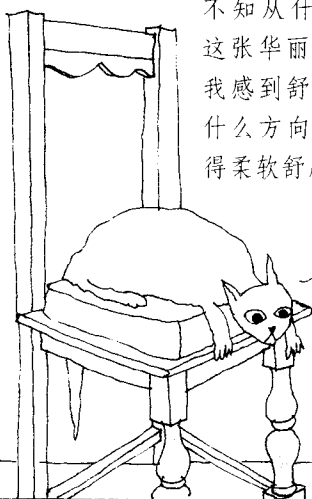
再也不讨厌老鼠了，一点也不了。

如果是从前那些愚蠢的老鼠……不过我现在看到的都是其他的老鼠。

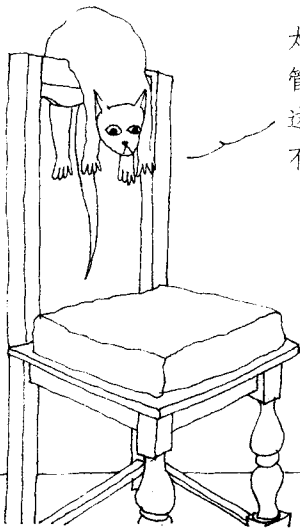
这些年来，我整天都待在这张路易十四时代的椅子上，在柔软的坐垫上睡觉，那真是段美好的时光！



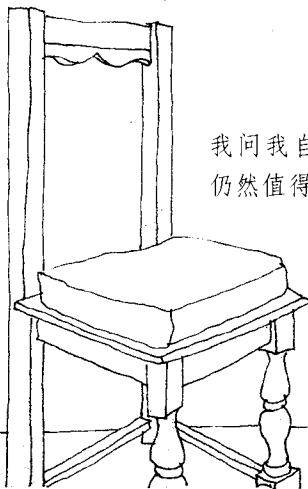
不知从什么时候开始，这张华丽的椅子不再让我感到舒适，不论转到什么方向，我都不再觉得柔软舒服了。



太可怕了，不管我怎么做，这张蠢椅子都不再舒适了！



我问我自己，生命是否仍然值得去体验？



你瞧，这是隔壁家的狗，长得还可以。我不说假话。

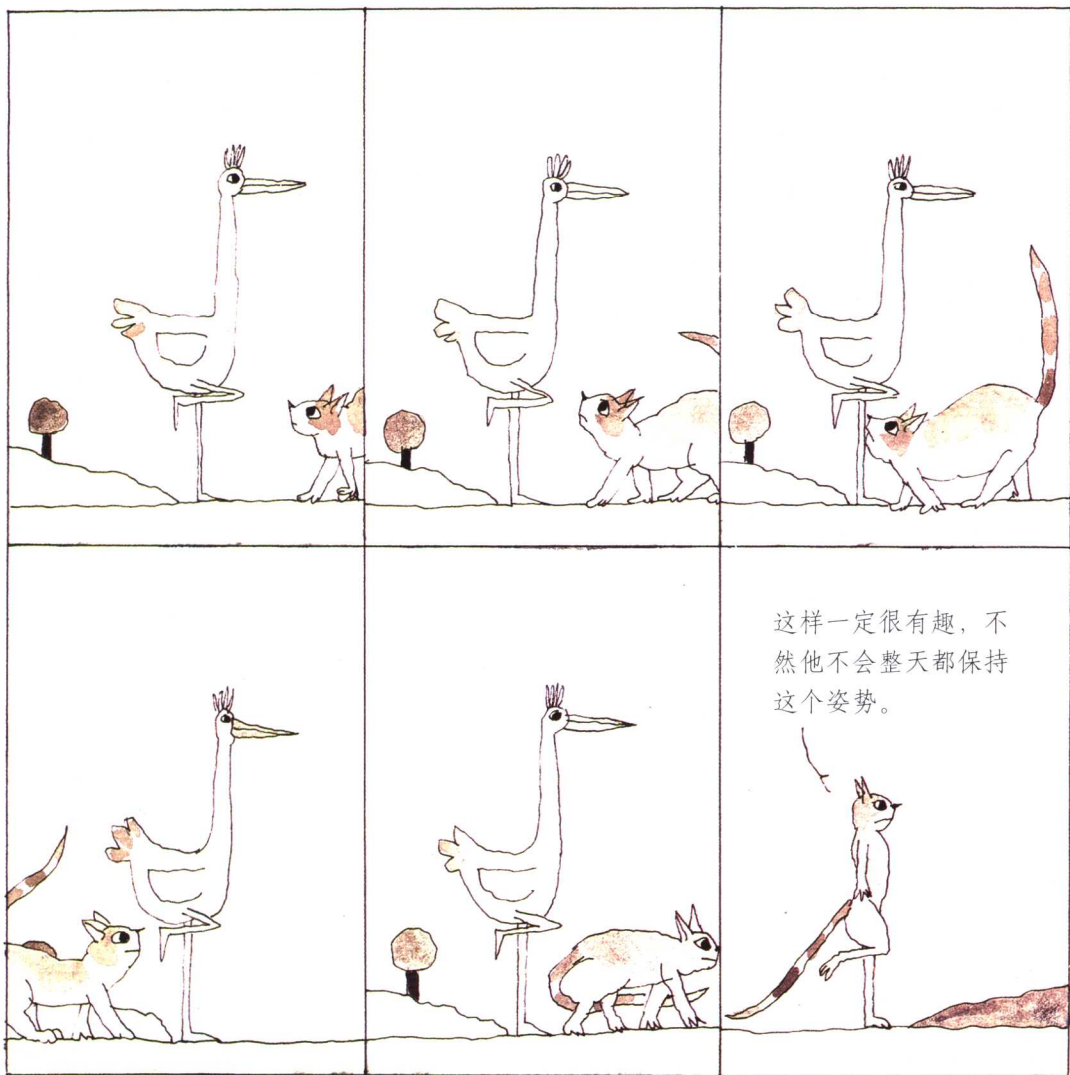
这只家畜大约有30公斤重，既没有戴嘴套，也没有被拴住。

他逼近你，还闻你！

他闻你闻了半天，就会开始饿起来。哎呀！他想吃猫了。

结果呢？他并没有吃你。

不过更恐怖的是，他会用大量的口水骚扰你。还有什么更难以忍受吗？





每个“他”都有一个
她，每个“她”也都
有一个他，只有我
没有。